週年價銀五員
每月價銀半員
閏月加銀四毫

循環日報

行情新聞日派
星房虛昴停印

西歷壹千八百八十四年八月廿三號　光緒拾年歲次甲申柒月初叁日　禮拜六　第四千二百十七號

香港目下貨價行情列

仰江花十二員八至十三員
車仔花十六員至十五員五
方包花十二員五至十三員五
軟花十四員至十三員五
新地花十四員二五至十二員五
洋花十三員五至十四員壹
青翎粗紗八十五員至八十四員
山鷄藍琵琶廿二廿四紗仝七員仝尖員
紅牛粗紗八十三員五至八十四員
紅佛中步紗八十八員至八十七員
紅龍嚟粗紗八十五員至八十六員
樹嚟廿四紗八十五員至九十員
手捲七磅扣布一員七七五
鷄墨七磅原布一員五二五
廿號白布二員八五至二員八
十磅原布二員九
三百號白布二員七
六百號白布三員三
金虎白布四員三至四員四
七百五號白布三員三五
六鶴八磅扣布二員二五
人馬七磅正扣布壹員五五至壹員五
冲豬頭七磅扣布一員六五
鍊嚟七磅扣布壹員九五
藍魚八磅四原布一員九五
八雀七磅扣布二員七
十雀八磅扣布三員一五
紅塔八磅扣布壹員八五
紅鹿七磅扣布壹員六五
銀鳳八磅扣布一員六
八寶藍八磅扣布二員壹至二員一五
白竹布三員六至二員七五
廿四碼花加紗一員七五至壹員五
色桂花三員六至三員七
紅扯花三員五
什色扯花布二員三至二員三五
什色花布壹員七五至壹員七
八磅七五紅布五員九
二磅五洋紅布壹員五
十四磅斜布三員二
綠龍白竹布三員三
什色馬尾緞一毫八五
金紅羽紗十二員五至十四員
棉花羽綢三員壹二五
藍佛八磅四原布二員一五
銀牛七磅扣布一員四五
壹號元青羽綾十三員至十二員二五
什色羽綢九員八至十員
天青羽紗十四員至十三員
白裂紫布六毫三
裂紫雞布九毫二至一員
什色閃巾六毫至五毫五
什色花羽綢四員六至四員五五
素羽綢五員至五員四三
龍麥紅嗶嘰六員二
荊鹿紅嗶嘰大員至

每　担每　包

壹號企頭呢二員六至二員七
上衣着呢一員五至一員六
鷄嚟紅絨六毫九
棉羊絨一員至一員零五
雙工紅絨七毫八至七毫四
全毛厚佛蘭絨四毫四至四毫八
綿地薄佛蘭絨三毫二至三毫二五
尺二黑硬剪絨一毫六至壹毫六五
壹號尺五黑軟剪絨二毫三五
十磅洋氈四員五至四員三
十二磅洋氈五員四至五員五
十三磅洋氈五員八
金山水銀現每担五十三員五至五十四員
玻璃片三員二至三員壹五
正鼓麥青銅二十一員至二十員零五
威仁麥青銅二十員至二十員零五
青銅片小板二十一員二五
日本花巾二十三員五至二十四員
白鉛六員五至六員八
LB壹黑鉛四員二至四員二五
吼黑鉛四員至三員九五
瑞國軟扁鐵三員八至三員六五
綫圓鐵枝二員九五
英國壹六鐵枝二員五至二員六
集港壹六鐵枝二員四至二員四五
英國鐵線十一至廿號六員二
集港鐵線十一廿五號六員
英國方圓扁鐵二員二五至二員三
集港方圓扁鐵二員二至二員二五
英國軟白鐵五員二至五員二五
集港硬白鐵五員一五至五員一
舊山馬甲鐵二員一五至二員一七五
新山中馬甲鐵二員至二員一
英國鋼三員七至三員六
瑞國鋼四員至四員二
雲南錫二十四員至廿四員五
豐興錫二十九員五至二十八員
臺灣樟腦十三員五至十四員
洋硝五員三至五員七
日本硫磺二員至一員九
公犀角三千五百員至三千一百五員
艾粉三百員至三百二十五員
原桶木油六兩壹至六兩二
原桶生油六兩二至六兩三
上火車米一員六至一員五五
中火車米一員五至一員四五
一號安南占米一員六七至一員七五
蘇包舊占朴一員五五至一員六三
安南更米一員四至一員三八
火車安南更米一員五五至一員五一
一號安南更米一員一至一員五
白壳荳二員一二至二員二
黑皮青肉荳二員壹至一員九五
黃荳二員二至二員三
青荳二員壹至二員二
四川白蠟七十壹員至七十員

每　碼　每　合

各公司股份行情

香港上海銀行每股現值價每百員加百二十員
省港澳輪船公司每股現值銀加四十二員
洋子保險公司每股現值價壹百三十五兩
安泰保險公司每股現值銀一百四十八兩
香港火燭保險公司每股現值價三百四十員
香港大酒店公司每股現值銀壹百四十五員
烏純火車糖局公司每股現值銀八十九員
中朝一千八百七十四年貸欵每股無加減
中朝一千八百七十八年貸欵每股無加減
印度中國輪船公司每百員減廿七員五
香港及中國麵飽局每股值銀壹百員
香港煤氣公司每股現值價八十四員
黃埔船澳公司每百員加五十八員
於仁保險公司每股現值價五百五十員
那千拿保險公司每股現值價一千四百兩
華商保險公司每股現值價壹百九十員
諫當保險公司每股現值九十員
中華火燭保險公司每股現值價六十五員
中國火車糖局公司每股現值銀一百一十三員
香港雪廠公司每股現值銀一百四十員
中朝一千八百七十七年貸欵每股無加減
中朝一千八百八十壹年貸欵每百兩無加減
中國小呂宋輪船公司每百員減十員
中外保險公司每股現值價六十六員

羊城鑑古書局

啟者本局開設羊城南關增沙倣用西法點石印書一切典籍繕以端楷再三讐校始行刷印現印校補四書味根錄四書類典串珠校補詩韻合璧新增詩句題解韻編分韻文選題解試律觀海等書俱仿袖珍本式將已陸續告成恐限以地遠近未及週知用特佈聞博雅之士倘承惠鑒便舟車未始不非藝林助也 羊城鑑古書局謹啟

常有頂上白鹽

茲本號現有古蒙及新洲頂靚白鹽發售自數十担至一萬担任由採辦貴客光顧祈請至本公司或到油蔴地廣棧面議是荷 甲申年六月初二 香港上環和興西街利榮公司啟

告白

啟者本港廣悅泰棧夥伴沈天來於本月廿六早四點鐘携帶本棧銀三百八十五圓八毫五仙未知去向倘有意外與本店無涉特字聲明以免後論 廣悅泰棧謹啟

告白

啟者本公司癸未歲年結經已札算於本月二十日循例聚會酌議推舉核數人及各事宜預此佈達 光緒十年六月吉日 萬安保險有限公司總理人謹啟

貞珠船出售

啟者前織墨齋在西法點石書局定印小題貞珠船一套內文一萬有奇其題之備文之精蒨已刋報原於五月告竣乃自本堂承受之後詳加較訂另添補名作精益求精故至今始竣然書成之日外埠承辦十去其七粵東僅餘數百套每套分釘十二卷該銀四兩六錢不折不扣斷不減價特此佈聞 一在十八甫經香閣 雙門底玉山樓 佛山北勝街天成葵扇店 香港循環日報 發售 羊城忱經堂謹識

利貞祥

本號常有 土木人參 北高麗參 寧古台參 吉林抄參 泡丁人參 鳳凰台參 長蘆抄參 三性鹿茸 花旗洋參 各項蠟丸 清花玉桂 金絲熊膽 自磨茸末 諸君賜顧請移玉至香港上環文咸街南向開張

告白

啟者本公司轉調股份事合同例則內第二十三條至三十一條已有註明惟現在股份中或有遇事被封或有欠下本公司銀兩或有假偽股票不等凡有欲買受本公司股份及按押者必須先到掛號查驗明白允准可換股票方得無誤特此佈聞 光緒拾年五月吉日 利遠糖局有限公司謹啟

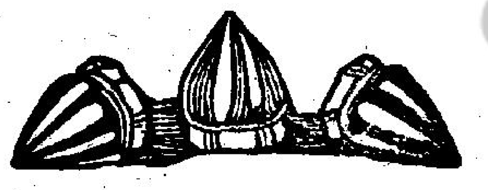
中華醫生黃保安包醫出面麻瘋血癧花柳

予業醫數代中外馳名得自祖傳奇方以來百經百效救人無算萬無一失功難盡述染此症者或家山所發陰感天地癘毒潮濕燻蒸或宿娼悞染蚊針蛇咬面似虫行兩耳浮大肉跳心驚種種百端漸起或起或停有此症者急到本館取丸不論遠年初染服之脫胎換骨永無復發之憂此眞治麻瘋之靈丹至寶也○麻瘋保命丹○每料實銀拾兩○八寶三蛇擒雲丹○每料實銀廿四兩○透骨殺虫丸○每料實銀五兩○近有無耻之徒因貪圖利在予左右街設立醫館專用壓藥以欺騙患者眞令鬼神共怒矣來醫者必須認眞予館招牌爲記免致錯往別館自陷其身之後悔也買丸藥者請寄省渡代買不悞一老館在廣東省城西關渡頭北帝廟前新基西街西向開張絕無別館 予倘有隊毒悞人永遠不昌 黃保安謹啟

招商局告白

啟者仁和濟和保險公司現議癸未年份之老本息週息九厘算訂於六月十五日開派凡有股諸君祈携息摺到本局領取此達 光緒十年六月初七 廣州香港輪船招商局啟

屈氏製積瘄發
臣監瘄花餅售



此餅揀選上品地道藥料製成色如雪白性和味甜小兒最喜入口善除諸般虫病五疳積聚脾胃虛弱積食生痰以致皮黃骨瘦腹現青筋時見肚痛糞下白泡百病叢生醫家雖治多有因此而誤殤者甚爲可惜如服此餅虫積盡消兒能惜補脾胃肌肉日長有奇功而無後患誠爲小兒去積之至寶藥也或有年稍長者亦有因虫積而無治法皆宜服食平人服之能防患本藥局倡設於香港已四十年偶究中國水土配製此餅專有去積培元之功毫無尅伐耗削之患兼能調和臟腑開胃消食非同別家所售者比故此餅通行日久各省馳名其餅樣似花瘄故俗常稱花瘄餅呼之且因近年消售甚多故特減價平賣以便販客易於運兒帶往各省俾能廣行濟世云爾本藥房與准用龍獅件塔爲記別人不得私用恐有假冒 諸尊賜顧認明龍獅爲記庶免有悞 本藥房在香港 粵城內外 上海 英京 福州 小呂宋 天津 漢口 京都 汕頭 厦門 澳門 佛山 三月廿四日 屈臣氏大藥房識

選錄京報

順天府府丞臣楊頤跪 奏爲營兵考試籍貫不清請 飭下部臣申明定例俾有遵守恭摺仰祈 聖鑒事竊童試爲仕宦進身之始以清釐籍貫爲先學政全書載清釐籍貫事宜責成廩保認識立法至爲周密惟順天府所屬州縣武童多有由營移送州縣因而收考廩保亦從而畫押籍貫混淆遂至不可究詰推原其故總由營兵例得考試而營兵之非本籍者應令各歸本籍與武童一體考試數語祇附見於武場條例內千把等官鄉會試條之末並無專條難於查核以致營官驟預移送州縣即據以收考不復深求 朝廷清釐籍貫之本意臣備員府丞專司考校四月間在通州開考順屬州縣府試時生童稟控由營送考之武童並非本籍者不一而足臣以冒籍考試固干例禁挾嫌攻訐亦事所常有未便遽行准駁當經批飭各該州縣查明該武童何年何月入營當差有無田廬墓舍趁日整覆以憑核辦編撥州縣申覆文內竟有營中招募新兵如遇有志觀光者營官即行送考向不查註籍貫以及有無田廬墓舍歷經辦有成案等語可知順屬武童由營送考不復查註籍貫久已視爲故常若不申明例禁則相沿愈久流弊愈多難保無不肖營官徇私得賄借招募新兵爲名將並非本籍身家不清之人濫行送考致武童憤相攻訐則滋事端可否 飭下部臣將入營兵丁非本籍土著者營官不得濫行送考明定處分章程令行順天學政通飭各屬認眞辦理庶成法可遵弊端自絕臣爲愼重考校起見冒昧瀆陳伏乞 皇太后 皇上訓示施行謹 奏奉 旨已錄

羊城新聞

六月二十九日 督撫憲轅報 候補縣唐攸縣稟到由江浦行營回稟辭往增城查[illegible]水災補用縣羅祖虁稟知由韶州措貲回試用縣黃允仁稟銷查西水災差補用縣何榮權稟辭往三水等縣公幹○憲示登錄 署理兩廣總督部堂張廣東巡撫部院倪 爲勸捐辦團事照得練勇必先籌餉設防尤重保民粵省濱臨大海港汊紛歧自來籌辦防務者皆以虎門爲首衝然此外蕉門橫門崖門虎跳磨刀等門爲香山順德新會東莞各縣之要口即爲省城左右之屏蔽此數縣生靈數百萬貲産不知幾億萬斷無視同膜外之理特以形勢有緩急布置有先後若必紛紜兼顧必致備多力分爲今之計兵力之不足則借資於民力民財之可集則仍歸於民用粵東素稱殷富光以前洋商之利甲於天下一聞輪將之令數十百萬咄嗟可辦自軍興以來商農疲耗捐案稠叠叅爲民上惄然病之現直省城大兵雲集軍火繳械尚須接濟他省無米之炊人所共恐捐輸之議事非得已通計合省捐輸自以南番新香順東爲大宗而各要隘亦卽以此數縣暨安甯兩縣爲赤緊是非實力辦團不足以資守禦惟平時之操練器械臨事之口糧賞需既非枵腹可以從公亦非徒手可以集事前者委員分往各縣勸諭紳富捐輸以充防餉業經開辦在案原係酌捐給獎並無絲毫抑勒聞各縣慷慨樂輸大率皆捐有成數顧團練不能無費紳富又復輸捐深恐杼軸酒漿義心有餘而財力不逮是又不能不於衞民之中仍曲寓恤民之意者也本署部堂下車伊始體察情形會同本部院通盤籌畫旣欲分省城之兵力顧及諸路而有所不能惟冀就本縣之捐輸聯絡民團而庶幾可恃溯查道光二十一年三元里首倡義舉聯及百有三鄉二十三年民團起義者九十六鄉而佛山之義師踵至二十六年省河兩岸義勇雲集力阻入城之舉欽奉 諭旨商民深明大義捐貲禦侮紳士實力匡襄深蒙 嘉悅煌煌 天語至今榮之値此時艱同深義憤食毛踐土各具天良同仇偕作需用旣多今定以各縣紳富之捐充各縣團練之費集本縣之人防本縣之境藉本縣之財供本縣之用自捐自用隨用隨捐設海防未能遽撤不能不陸續籌捐以資保衛幸而無事卽行停止省城餉糈卽屬分支紳亦當另行設法羅掘不復以各邑紳富之捐撓充省用凡吾紳富商民各有身家各有性命若不早設備弭敵外至土寇內訌求保性命身家而不得夫何有於資財本署部堂部院殷殷勸諭開誠布公無非爲吾民計且海口有備萬一聞警省河兵力尙可分援是不僅爲各縣計兼爲通省全局計也吾民反覆思繹必能體本署部堂部院衞民恤民之意共矢急公親上之心衷展有勇知方之略或糾衆擢鋒或捐購船砲或攔塞河道或修築土臺或毀其兵輪或斷其接濟敵人散掘則鄉自爲守人自爲戰大股來犯則彼此聯絡互相應援其有擒斬酋獲仍按賞格優保申賞惟須係敵人犯境方可奮力攻討不准戀空生衅妄殺無辜所有辦團辦捐事宜責成地方官會同紳士籌辦應由該縣會同邑紳公舉辦事公正鄉望素孚之紳士一二人由善後團防局司道分別照會札飭刊發關防令充一縣總辦其分辦卽由該縣該紳會同選派以前委勸紳富捐輸各員卽行調回將來報銷核册亦由地方官與紳經理官任其事而不用其財民出其資而自用其力想亦吾民所稱便抑亦吾民所樂從也合亟剴切宣示爲此示諭南番順東新香安甯各縣紳富商民人等知悉須知以捐辦團祇是一事務各提誠效命量力輸將旣非爲他人謀卽當早自爲計此邦人士忠勇奮發非他省所能及亦敵人所深畏上爲 朝廷捍禦之資下爲戶牖綢繆之策異日酬庸論賞必有破格 殊恩本署部堂部院有厚望焉特示 光緒十年六月三十日示

辦團宜公 粵省團紳局由來久矣但多假公濟私不能實事求是茲有局紳簡連柏等欲開辦團練召募壯勇以保衞地方讌緒具呈詞赴轅上稟張香濤制軍批云團練之法不外一公而已公則可合可分不公則倏合倏分但爭團練之費併無團練之實從前各局募勇八名糜費千金可爲明徵現在防務緊要不思協力同心互資守望而轉因辦團涉訟不惟所辦有名無實且恐所爭多假公濟私與本部堂所望於爾等耆民者不大相剌謬乎本署部堂今與爾耆民等約從此合矢公心合辦公務要在一毫之入入之以公一分之出出之以公新舉坐局辦事者不公不許濫竽舊爭坐局辦事者不公不准覬覦如是則可合可分可久可長名實副而公私判地方可收指臂之助本署部堂爲爾耆民等身家計又爲地方大局計不厭言之諄諄爾耆民其三思仍候檄行東省團練局暨同廣州府剋日妥議遵具

中外新聞

海防近耗 月之初一日和士利輪船由海防到港據船中人稱說日下是處甚爲安靖祇有法國炮船三艘泊於海防而已現聞有法兵五千名由歐洲啟行不日到東京云觀於此可見法之兵餉告匱衰敗已極矣以海防之險要祇有炮船三艘以東京之重地而祇調兵五千猶欲巧爲遮掩肆其恫喝今日謂攻南洋明日謂攻北洋亦欲以大言恐嚇我中朝耳我中朝倘乘其衰敗之際大率雄師與之鏖戰而醜類不至殄滅越南不能克復吾不信也○緝私續聞 前報有緝私小輪船在英屬海面獲有載米拖船一艘並查所載乃鹽也非米也經將其船拖往九龍矣○上海電音 德臣西報謂月之初二日上午九點鐘越五十八分接有上海由東部洲電線公司發來電音言初一日都中法國旗幟經已落下矣是早又接有上海私家電音言法國駐都官員自下旗之後卽行離京他往云若如此言則中法開仗可拭目而俟矣此電音與昨日所錄大同小異互有詳畧因其專論軍務故並錄之○下旗電音續聞 初二日十二點鐘過一刻孖喇西字報接到上海電音言駐都中法國公使署之法參贊威金坤三壓利已於初一日將法國旗號曳下卽於是晚離京云接此電音與德臣西報九點後鐘所接電音大同小異而軍務消息有聞必錄俾閱者得以並參其旨焉○覆舟電音 本港東部洲電線公司總辦接到福州芭蕉山電線署發來電音謂在福州河有華兵强搭一帶書信舢板欲渡過河因人過多船力不勝遂致覆沒是舢板所帶之電報悉附波中云夫値此軍務緊急正宜一瞬千里以遞消息該兵等强渡過河以致貽誤如此不幾令盼佳音者望穿青眼哉○輪船啟行電音 初二日法國公司之司事人接到電音言洋子火船本擬於初十日由上海動輪來港現改期初二日正午離滬來港云又言是公司之西拿達火船約於是日下午到港將在港停泊不復往上海矣○擬和電音 傳聞初二朝本港有人接到電音言中朝現着李伯相與法國議和云然此傳聞之詞不足信也方當秣馬厲兵與法人從事殲除羣醜在此時矣又何以和爲○福州電音 六月二十八日福州遞來信息言是處土人前甚鼓噪現則漸臻安謐惟中法之事和戰尙未定奪以故華商店戶現皆停止懋遷閉門歇業而地方官又出示禁止海上貿易之人以致蛋戶覓食維艱難謀餬口一時市面蕭條游閒之輩失業之人不可勝紀恐將來不免乘機竊發官斯土者宜先事預防早爲之所無使其乘瑕抵隙得以煽惑民心也前日地方官出示曉諭畧言凡各民人切不可不分皂白取怨西人若其各負一腔忠義之氣思共立勤王之勳敵愾同仇滅此朝食亦祇與法人爲仇可耳自示之後土人皆恪守憲章攘往熙來不敢生釁惟但欲食法人之肉寢法人之皮而已二十七日英國麥靈砲船及美國文那加士砲船皆懸旗預祝 皇上萬壽聞法國泊於羅星塔之各砲艦亦皆懸旗慶祝二十八日福州地面天氣甚爲酷熱寒暑針升至九十四度

謁見總督 月之初一日東華醫院新舊値理往謁見港督包制軍而華民政務司駱君爲之先容醫院之例凡各新値理皆於接辦之後往見督憲也計是日新舊値理之往謁見者有十餘人包制軍接見之時甚爲殷渥因對衆而言曰諸君皆旅港有名商人今者特來見本部堂本部堂何幸如之溯東華醫院開設以來沾其惠者實繁有徒想諸君接辦伊始必能踵前紳之遺跡以行其善事也至於院中種痘一項尤爲育孩善策保赤良方本部堂心有嘉焉蓋可免天花之流行而登斯民於壽域也本部堂必將竭力輔助醫院以成美舉新副主席起而對曰大人如斯嘉獎曷勝銘感惟將來若遇籌辦要件未悉否能隨時謁見也制軍答曰本部堂甚悅與諸君相叙但遇有事須由華民政務司詳知俾本部堂得以定期聚議暢談時事共期卜理焉衆値理遂稱謝而退○沙面案已定 六月三十日旅粵西人來信言去年沙面焚燬洋行議賠補欵項一案於三十日下午兩點鐘鄭藹人方伯復命駕至沙面英領事署與中西各紳商會議而狀師亦皆到案各西商索賠補銀十九萬四千七百三十四圓七毫五仙士中國允賠銀十三萬六千五百圓計減銀五萬八千二百三十四圓七毫五仙士現各人皆已允肯而事亦妥協矣○中法近聞 初二日本港西字報謂初一日祇未接有言中法事之信息惟聞法廷現將最後決書與中國言若不允於十年內償回兵費富冷士八十兆枚卽將以戎衣相見一矢加遺焉○福州近事 初一日接有福州信息言近日情形與昔無異法國之船仍泊於河內中法二軍皆預備戰具各人皆言將戰矣及蘭那些輪船啟行之時其情形更爲危急似若一刻不容稍緩者是處土人傳言如西人引水若帶法國船入口卽戕其人而毀其家以故各引水之西人多有遷徙別處焉○帆船抵港 初一晚文理班暖帆船載有搭客一百六十五名由檀香山抵港○英船赴閩 英國他靈炮船於初一早由羊城回港停泊未幾隨卽展輪往福州焉○將軍病愈 前者英國駐防本港沙將軍因玉體違和登山而居現已喜占勿藥復命駕回轅矣○汕頭防疫 聞英國駐汕頭領事移咨其國駐廈門領事內開汕頭地方官現將防疫章程頒行凡由廈門至汕之船艘無論輪帆皆照例監押不准登岸以防傳染焉○洋盜幸逃 新嘉坡土地列士太唔士報謂蘇門答臘海濱迤東處有地名巴租卑沙現有華人洋盜以其地爲萑苻淵藪刼掠客商後因事登岸被馬礴人某甲查知報之於官洋盜知事已洩漏卽糾黨潛行逸去而地方遂得以安靖焉

本港天氣 月之初一早本港接有英屬九龍天文台博士發來電音言將有颱颶自東而至乃是日酷熱異常烈日當空如張火繖卽居於室中亦覺暑氣侵人揮汗如雨殊不可耐迨至下午約八點鐘有陰雲自東北而至未幾四布郊原皆疑有風災隨卽大雨滂沱風聲磅礴未幾卽止至九點鐘越四十五分陡聞炮響一聲蓋布告風災之號炮也惟各船艘皆不甚惶恐祇有小輪船及小船駛往別處逃避而已而是晚僅有微風飄拂並無颱颶之災翌日天朗氣清紅輪照耀習習風生想披書冰簟間而惟有新秋一味凉之句皆爭相諷詠矣○得金得官 天時苦熱烏報清晨正好迎凉會睡不僅與銀床冰簟有緣也有某甲者以腹疾天纔曙捧其腹如厠在厠上仍復蹀躞合眼居然入華胥國代守南柯郡未暇他顧適有兩巨犬爲爭食狺狺交鬨橫馳而過用力甚猛不覺撞甲于地遂成賈似道之踞虎子被鄭虎臣踢翻模樣甲始驚醒然跌重欲起不得遂就地偃蹇呻吟忽見地罅中有物瑩然而光注目不解徐以赤脚撥之則一麵湯者黝然而黑其瑩處是新劖痕拾而視之始悟晌午有鋤者在此芟夷蘊崇烈日中揮汗如雨其劖時必相觸有聲何以竟如管幼安之揮金不顧況思再四復得其一于原穴洒欣然而返時正落拓寄一舊家廡下貧病交加憂釜甕且不可得者三日矣幸病中不下咽亦無所苦懷金入戶見睡者都縱橫未起亟置之床下仍以被蒙首而臥默念生平無甚長處惟荳腐店曾經假手卽託故徙出擇南門之人烟稠處草創設肆以餬其口生意日盛此上年事也先是甲以遭亂投某軍從征關隴得都司保舉天山旣定東南士多以懷土乞假歸甲與焉至是左侯相忽移節兩江舊部聞而麕集者人千數甲有

敬惜字紙功德無量

同請弟兄亦來江左見甲操來其術終不足以光宗族而寵変游乃爲之謀於當路不數月果得某營之千夫長補其缺於是昂其冠長其劍馳驅駿馬前呼後擁諏吉履新同憶傴僂旋磨時欲喘息而不可得是豈夢想所及料者哉

情同尾生

尾生之抱橋而死後人每譏其膠柱戀成爲千秋笑柄矣不圖情種輕生愁根莫斷竟有事同尾生而甘爲情死者觀洪某之爲色溺亡一節可哀矣泉屬同安有洪門婦者年近四旬生有二子其長子甲年已二十餘齡業賦雀巢之詠其次子乙年甫十八兄弟本相友愛塤篪唱和之餘每欲與弟早諧琴瑟無奈絲牽繡幕不知袁氏之家因而遲之又久未詠乎而之什而洪婦有娣適字鄰鄉陳族者乙常篤瓜葛之情恒爲過訪適鄰家有陳孀婦者少年喪偶頗有家貲撫育一女饒有姿色現年已登二八矣然孀婦母女常有至乙母娣家操女紅而坐話乙至其家故常覿面而孀見乙卽羨其丰姿韶秀性情渾樸欲擬爲坦腹東床傚淳于髡入贅之故事乃謀於乙母娣權爲作合之媒乙與孀女均得春風消息時以柳眼傳情却恨雲雨綢繆不能遇之旦暮耳故乙欲結秦晉之歡汲汲焉若有不能久待者不圖母娣謀於乙母欲爲足繫赤繩而乙母以其入贅他家是有媳如無子矣遂不許而乙以其母之拂意也事終不諧緣茲積恨中心致彼寢食俱忘甲知其情強勸其母欲冀事成而慰弟也母曰天下多美婦人何必是吾有子而入贅人家是有子而繼承他族矣吾不忍缺先人之嗣也亦不允乃乙知其事之難圖遂而結悶常眠病榻不絕啾啾之聲忽一日乙沐其身更其衣遂出門臨海而去至於水濱鼙海茫茫翻身躍下竟若與水府神仙別作龍宮之婿矣厥後甲知急欲奔救及之河徒見江濤怒湧而阿弟之蹤跡杳然恰似神仙之飄渺徒自泣恨而歸而已嗚呼乙之溺斃似屬多情人固謂其情之癡且專也而我則笑其行之固且愚也洪乙乎何其輕生若是乎

火船前往天津埠

啓者本行有火船壹隻名牛庄准期七月初九日開行前往天津埠貴客欲附貨搭船者請至本行面議

甲申年七月初壹日　太古洋行謹啓

火船前往上海埠

啓者本行有火船壹隻名甯波改期於本月初三日上午十點開行前往上海埠如貴客欲附貨搭船者請至本行面議

六月廿九日　禪臣洋行謹啓

甲申年月份牌

啓者本局現已排印成甲申年華英字月份牌發售價銀相宜諸君如欲採買祈早光顧是幸

二月初七日　本局謹啓

往砵垗運新金山

啓者本行有火船壹隻名文苗準期於七月十七日開行前往新金山砵打運谷當庇厘士濱雪梨孖利畔等埠如貴客欲附貨搭船者請至本行面議

甲申年六月三十日　劫行公司謹啓

火船前往上海埠

啓者本行有火船壹隻名厦門準期於七月初四日下午四點開行前往上海埠如貴客欲附貨搭船者請至本行面議

七月初壹日　禪臣洋行謹啓

火船前往橫濱神戶

啓者本行有火船壹隻名匯地亞改期於本月初六日開行前往橫濱神戶埠如貴客欲附貨搭船者請至本行面議

六月廿八日　禪臣洋行謹啓

火船前往星架波

啓者本行有火船壹隻名澳順准卽日落貨至七月初三日開行前往星架波埠貴客欲附貨搭船者請至本行面議

六月廿壹日　同記公司謹啓

火船前往暹羅埠

啓者本行有火船壹隻名詩地壳准期卽日落貨至初六日開行前往暹羅埠如貴客欲附貨搭船者請至本行面議

七月初二日　上環同記公司啓

往星架坡庇能埠

啓者本行有青旗頭火船壹隻名卑厘乃士於七月初六日開行前往星架波庇能兩埠如貴客欲附貨搭船者請至本行辦房面議或到舊機利文街本棧亦可特此佈達

六月廿二日　也者士行謹啓

前往雪梨砵打運

啓者本行有火船壹隻名吳淞准期於七月初五日開行前往及雪梨猂厘咁砵垗新金山等埠貴客欲附貨搭船者請至本行面議

甲申年六月十壹日　太古洋行謹啓

前往星架波庇能

啓者本行有火船壹隻名剌地士約於七月初三日開行前往星架波庇能倫敦蘇士等埠貴客欲附貨搭船者請至本行面議

六月廿七日　太古洋行謹啓

火船往新金山等

啓者本號有國英火船壹名吳淞準七月初六日開行前往砵垗谷當昆士蘭庇厘士濱雪梨咩厘畔烏思倫新金山等埠貴客搭船附貨者水脚相宜艙位極好祈請至本號面議是實此佈

六月十二日　香港上環南泰號謹啓

憲示

副經歷司辛　爲科古洋行報窮出示曉諭事照得前定禮拜四卽本年英八月廿一日以爲聚會各債主定奪攤派之期茲着改期于禮拜四卽英十月初二日正午聚會各宜週知此示

英一千八百八十四年八月十八日示

憲示

庫務司李　爲諭知遷移庫署事照得本司庫署卜於華六月十五日遷在大鐘樓左便驛務署樓上特此示諭

甲申年六月十二日示

告白

爲加路士威先地馬天奴馬忌士身故事爲遵照英一千八百八十四年八月五號　臬憲札諭限期早數爲此札諭凡人有數追問加路士威先地馬天奴馬忌士壞還者查此人昔乃生意行中寫字終於英一千八百八十四年六月十四號經於一千八百八十四年七月二十一號蒙　臬憲恩準伊妻啞馬連打馬厘亞打思利化衣馬天奴馬忌士承辦祈於英九月五號卽唐七月十六日以前將所討之數詳細列明交本狀師察核自該日後承辦人將外者之產業變價塡還分與應收者當開派時倘有數目未曾經知承辦人或本狀師者概不得爲承辦人是問

英一千八百八十四年八月十九號　甲申年六月廿九日

香港皇后大道第五十號門牌承辦人狀師高露雲謹啓

告白

啓者本棧向設中環漢口火船碼頭開張經有十載去歲只因牆壁日久故棄舊更新全間建設其樓房廳宇彼前更爲廣潤雅潔光明現以工成告竣卜七月初一遷回原位但有　貴商榮旋士宦北上請移玉步賁棧光臨是荷

光緒十年六月吉日　香港名利棧謹啓

承接裝爐

啓者鵝頸協昌號黃蒼記承接裝爐水櫃各欵鐵器開船修整連工包料價極相宜主固不悞

光緒十年閏五月初十日　黃蒼記謹啓

火器略說出售

啓者王紫詮先生向著有火器略說一書專講鎗砲製造施放之法命中及遠百無一失誠軍營中之祕笈也法取其新而適用語取其淺而易明熟讀深思而有得臨陣制勝如操左券是書甫成曾經合肥李伯相覽閱丁制軍擊節歎賞南北風行傳鈔殆遍現本局以活字版排印出售每本取回工料銀三毫倘蒙　諸尊光顧以速爲貴

中華印務局謹啓

唐士名勝圖發售

啓者本局現有新到唐士名勝圖會書出售價錢便宜如貴客賜顧者祈至本局採買爲荷

本局謹啓

報窮告白

啓者郭容波別名郭亞波又名郭曉溪或多理亞香港之商人也於西歷一千八百八十三年七月十號卽華歷光緒九年六月初七日稟呈報窮在臬衙存案而臬憲大人已准其所請定於西歷八月二十五號卽華歷七月初五日禮拜一上午十一點鐘在臬署內當臬憲飛大人台前傳集債主爲尾次審訊以求准放行事此案以三夭巴付大老爺爲稽查報窮官以何尼士㦸雲爲代理報窮狀師此佈

光緒十年六月二十二日　代理報窮狀師何尼士㦸雲謹啓

報窮告白

香港臬署爲報窮事　啓者黃竹林前在本港爲書吏之職於一千八百八十二年七月二十一號業經呈稟報窮茲　臬憲大人已准其請訂期八月二十五號卽華歷七月初五日上午十一點鐘在臬署內當　臬憲大老爺台前傳集各債主爲尾次聚會以求准放行此案以三夭巴付大老爺爲稽察報窮官以堪士爲報窮狀師此佈

一千八百八十四年八月十一號　代理報窮狀師堪士啓

請辨眞假

啓者本號等揀選老礦熔淨頂上瓜紅砵錫淨水新斗點錫各庄上錫貨色眞實遐邇咸知屢蒙各埠　富商賜顧業經有年近有無恥棍徒竟敢在上洋配熔低僞錫色假冒號等招牌字印意存魚目以混珠俾眞僞而莫辨喪良射利欺騙諸商今特此佈告各埠　富商採買者　請細認明招牌字印分別錫色高低以免被其所欺耳此告

光緒十年正月吉日　粵東錫庄寓港麗源裕記同德福記同源號崑源號仝啓

參茸戒烟無憂欖發售

啓者余幼習中英文字通商中外至今二十餘年矣前者余經上烟癮數年屢戒不效今蒙產洋烟地印度國白頭人醫師甲都魯先生考究秘傳他國戒烟藥滋數味和中國馳名參茸君臣上藥共煉製成一戒而斷此欖乾的味爽不苦不辛併無入烟屎等弊服此無憂欖病患癮立除服吸烟時服凡遇出外烟癮起卽食欖便見功此誠乃戒烟之第一法也　無憂欖每個九厘算每包八個價銀一毫英字封口另有銷上消積欖凡未成癮者嘗吸宗烟時食一二個能盡除烟積痼毒自後包無成癮之累也　每個價銀四厘算每盒卅六個價銀二毫兼能治咳嗽哮喘

一在香港上環公興磁器店寄賣　一在粵東省城大新街昌記扇店　一在佛山快子正街誠福錢舖店　一在汕頭昇平街益昌扇店　一在星架波馬車街靴利行寄賣

若有斷相售人之藥求　天厭之

香港發興街口黃天寶堂謹識

英國屈臣氏戒洋煙精粉發售

戒烟精粉功用說　戒烟精粉者乃本局獨得秘法不惜工本務期堪制洋烟之癮無論吸烟之人令其自然戒斷永無後患與別家所售戒烟諸藥迥不相同歷蒙　中國列位大學士督憲撫憲各大人獎譽章已京省馳名矣惟近日姤忌爲佈散謠言似謂服此戒烟雖斷癮而難保無虞等論則大負本局立心與　中國除害之意況且服此不獨斷癮兼可令人健飯身體日壯請看以下春日報照辨惑論與抄繹中外西報自當了然幸勿爲浮言所阻致誤有志戒烟者之大機會也於本局實爲厚望焉　本局謹白

容織熙辨惑陳情論　蓋聞訛言之起以惑而生謠諑之興非眞辨僕身受屈君之德耳聞屈君之讒德固不敢忘讒尤不敢諱也憶僕以烟霞痼癖失足英年日月遷流癮身廿載自戊寅歲春夏之間忽悟迷機苦脫餘而無術思登彼岸縱呼樹以何能不意買棹驚九旋識屈君之面竟爾將航渡世務叫伸已之忱遂惠我以靈丹起沉痾於反掌固已恩憑額藉日報以揚名澤本肌淪異風聞而紀實矣乃者人言伐異衆論黨同謂丹竈功高縱挽沉淪於一旦恐黃泉路近空悲拜賜於三年僕爾時聞語心驚撫躬色變旣將疑而將信詎不懼而不憂無何三易炎涼駒光頻過而雞經霜暑馬齒仍增轉覺體健身強不必向青囊而乞神淸氣則無慮當白晝而魔纏東坡老今又重來諸葛君依然不死在人則幾疑再世在僕則實戴二天則所謂藥舊復萌移花易蕊固水未落而石已出瓦遽解而冰旋消者也僕自意共渡迷津不惜般勸詔白願同人早離苦海無妨亟切垂青將救雖除災覺濟世倘多寶筏俾醉生夢死知醒時可放屠刀萬幾今日之言固以誌一己之感亦以遣所大之羣豈特爲屈君解嘲破讒而已哉

抄譯中外西報　選錄辛巳年八月廿一日中外新報有苦海慈航一段係由西字新報繹出略稱英國駐川領事巴公名嘉者由四川重慶郡寄信來云音及鴉片久爲中國患他常疑無藥物可戒不料於公餘遊歷至鄂境左近之志和營見有操舟人久染烟癖欲戒無由屢服中國戒烟丸散罔覺小效而引終難斷且因戒烟之故致染沉痾幾罹不起無何而本局戒烟精粉乘川該舟人聞此洋藥善能戒烟得未曾有又以其名與白鴿粉及各欵藥粉不同其功用自異遂購而服之不過月老癮戒斷巴公目擊其事不禁深心歎服本局精粉爲獨出神奇故郵寄信託新報館錄入報爲華民之染烟癮者告云審是則精粉戒烟奇效不獨中國官紳見者今又爲外國達官所稱可知龍無屈節凡有志戒烟者請勿懷疑觀望

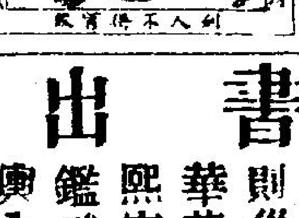
香港　英京　省城　上海　福州　呂宋　天津　漢口　屈臣氏啓

循環日報

屈臣氏大藥房

本局自道光廿三年在港開張發售膏丹丸散藥料遠近馳名因有假冒招牌故特稟准用龍髗件塔爲記庶免弊混貴客賜顧新細認每藥有貼印紅黃黑三色龍髗件塔招牌方是眞貨並告白尾所印之標未設顏色不過當機呈驗矣

原創一在香港中環臬憲署斜對門　一在英京反出治大街
後一在粵城外沙基大街　一在上洋英大馬路
續一在粵城內惠愛七約　一在福州南台廣東會館隔鄰
分一在佛山北勝街　一在漢口洋街一碼頭後便
枝一在小呂宋橋頭　一在澳門大街
一在天津紫竹林　一在廈門鳥美街
一在汕頭永和街　一在京都正陽門外大栅欄門櫃胡同



屈臣氏謹啟

東廣利號馮東樵鑲眼牙告白

啟者馮東樵得授異法擅鑲單眼補崩牙價銀相宜兼醫眼科精微妙手馳名中外能令見者對面難分其眞僞亦無阻無碍妥便自然可謂不失面目觀瞻者也本號開創多年揀選上料精造象牙呂宋烟嘴花草人物色子牙刷各欵器皿發客巧手兼鑲烟鎗頭尾主固不悞舖在香港舊西街口門牌廿五號貴客賜顧請移玉步是禱　鑲眼價銀計開超等工料銀四十員上等工料銀二十員　中等十員　次等三員

光緒十年　正月初八日　東廣利號啟

謙信洋行顏料廠告白

啟者大德國末士打魯士活士布呂寧顏料廠專製各色極品鮮明顏料開設二十餘年歐洲中國各省銷路極甚暢廣所製各種顏料精益加精俱用極上品眞料並無信石毒物在內比別家不同茲今專托香港上海謙信洋行發售其價格外相宜倘貴客商賜顧認明雙公仔件鷹印鹿角頭招牌爲記庶無有悞並無別家分售特此佈聞　年　月日

賞格

啟者粵省太平門外杉木欄裕盛茶號自開張以來歷有二十餘年并無分枝別處藉蒙　諸君光顧本號各眼茶往外洋發沽馳名日久前有無恥者假冒小號招牌且將僞貨混雜曾在同治初年經出賞帖屢嚴拏送官究治豈料無恥者每時被其私裝裕盛(US)包種及古勞并(US)小種以及李燿記(LK)包種等茶多被擾亂茲特重刋賞帖佈告如有諸君查得私情確實報至本港上環李燿記協同指証以十件至五十件則謝花紅銀四十大員或五十件之外花紅加賞決不食言特此爲據

光緒十年　六月初八日　粵省杉木欄裕盛茶號謹啟

江西磁器發客

啟者本號專辦江西上等精工幼細洋庄各欵磁器發售價錢相宜如蒙　官商賜顧請移玉至小號面議是荷

光緒十年　五月初三日

上環和興西街均興隆棧三樓廣昌泰啟

火燭保平安

啟者慳司亞迪公司嗱碧公司嗶臣宴梳公司每公司各備貲本二百萬圓專保火燭宴梳倘　客商偶遭失愼亦不至血本無歸實於生意場中大有裨益舉辦以來歷數十年之久極臻妥善本公司代辦十餘年賠償爽捷中外皆知所有房屋行店貨倉貨物等均可保平安價甚相宜　貴商賜顧請至本行面議是荷

火燭保險代理人些剌士公司謹啟

新書出售

啟者譚宴昌又名達軒先生所出字典彙集通商指南一書前已不脛而馳遍行中外雅蒙擊節歎賞惜此書業已售盡然蒙　列君屢次問詢郵筒寄採故小店不計工本重行排印其篇帙較前增益有五分之二全書之旨專取其淺而易明字典中有分中外用意處實字義通商指南中則從字母論起凡交接言詞貿易散語生意告白往來書信官場文書中外稅則等無不賅備悉係華英合璧實初學之寶船也倘　諸君欲採買者先覩爲快矣現有新出縮板及各欵書籍直行康熙字典明晰精細佩文韻府小題眞珠船小題文藪四書味根錄南巡盛典各種畫譜等書資治通鑑武備志唐士名勝圖元明清史清史覽要三國全圖演義格物化學等書各國地理全圖安南地輿全圖並有花旗燕醫生清胃補丸各種藥水英國何老藥丸藥膏法國清甜藥水紀丁吸片發售已上各種之藥奇妙未能細及價極相宜　諸君欲賜顧請至香港文武廟直街荷李活道文裕堂華英書店便是本堂並無分別店特此佈聞

光緒十年六月十四日　香港文裕堂謹啟

舊東藩滙理銀行告白

啟者凡有香港舊東藩滙理銀行之銀紙者祈交與辦理攤數人俾得換轉單票壹張註明所交銀紙員數若干以便登記存有銀紙者須要塡寫格式紙壹張內列明銀紙員數若干及號數暨給發日期統交與承辦攤數人查核其格式紙則存在皇后大道該銀行處欲取者即至領給可也此佈

甲申年　六月　十五日

舊東藩滙理銀行攤數人之代理人　勿臣　爹拿　啟

滙文來夭呢嘩沙爐洋面保險公司　咸比打蘭士亞蘭的火燭宴梳公司

啟者滙文來夭呢嘩沙爐洋面保險公司價甚相宜花紅更多並咸北打蘭士亞蘭的火燭宴梳規矩妥善倍價極快如　貴客賜顧請祈　光臨或送至上環恒信益內譚玉泉收作爲實據無悞此佈

光緒八年　九月初三日

代理人譚臣公司佈啟

咸比嘩亞宴梳公司　保火燭平安

啟者嘩亞宴梳公司在咸北開創自一千八百七十七年專保貨物屋宇行店棧房等無火燭之虞倘有失慎照常規矩快捷賠償本公司自英一千八百八十三年十月起特托布士𡊽公司辦理宴梳事務價甚相宜如　貴商惠顧請移玉到承辦人寫字樓與賬房面議此佈

光緒九年　九月　吉日

承辦人布士𡊽公司謹啟

煤炭發客

啟者元亨公司寓中環海傍街門牌第八十號成興二層樓常有各等煤炭發售價錢相宜諸君光顧請移玉步特此佈聞

光緒十年　三月　二十日

元亨公司謹啟

金玉芳水仙花發售

啟者本號歷年親自福建霞漳揀選雙托極大水仙花販售廣東金山主顧不悞此十數年本號爲專辦赴江南蘇杭上海等處未暇兼顧茲於　光緒九年再行揀選裝配運到香港上環文咸街　晉祥寶行代爲發兌本號花頭變頭與別家不同　貴客光顧請祈細認招牌爲記庶不致悞

福建金玉芳謹啟

正金英芳大水仙花發售

本號親選閩漳正地道揀選雙托種龍船排無接傍子包到香港粵省東京金山久年馳名屢有無恥圖利假冒本號字欵音韻招牌相同倘蒙光顧請至文咸街厚豐行方是正號貨辦一律與別不同本票爲記庶免致悞

正金英芳謹啟

廣泰來玉桂發客

啟者本號自辦安邊足油玉桂正清花桂燕子山硃砂水桂北高麗參白泡丁參寧古台參吉林抄參發售價甚相宜　貴客光顧請移玉步

香港上環永樂街廣泰來號謹啟

屈臣氏大藥房

揀選妙藥精製各項膏丹丸散藥油藥酒藥水藥餅藥冰香油香水馳名戒洋烟精粉另有影畫藥水製藥器皿奇巧玩器什物發售

補氣補血藥丸　此丸能調和榮衞培固元神補氣養血男子服之壯精益腎身體康强婦人服之血脉調匀温煖下元並有種子毓麟之妙用每日宜服三次每次服丸一個爲度此丸功力浚補如有孕之婦不宜服食以免胎中嬰受熱爲要　每罇價銀　大七錢二分　小三錢六分　小七分

小兒癍痛白髮癬藥水　此藥水岩治小兒頭上癍瘡白髮癬等症患此者宜先將番鹼清水將患處四圍洗淨後將藥水搽之每日搽二三次不可間斷自然奏效　每罇價銀大三錢六分　中一錢八分　小七分二厘

小兒慢驚藥水　專治小兒脾胃虛弱時常泄瀉口吐酸氣喉有痰涎食後即吐完穀不化食奶痾奶啼哭不寧眠食不思精神短少閉目搖頭角弓反張四肢抽搐氣喘身搖等症小兒染此病者最爲難醫惟服此藥水無不應驗　每罇價銀　大七錢二分　中三錢六分　小一錢八分　小七分二

痰迷心竅藥水　此藥水善治痰迷心竅不省人事或類似顛狂等症每日服三次每次大半匙羹用茶一杯調飲如年少者按年紀減服患此者能堅心服藥厥疾必瘳幸勿間斷爲要　每罇價銀　大三錢六分　小一錢四分

暗瘡雀斑白食藥水　夫暗瘡雀斑白食致疾之原皆由血膚濕燥熱毒發出皮毛故生此各種等患宜每日以棉花浸藥水搽患處三次兼服本局解血毒藥水使其內清外解自無不愈矣　每罇價銀　大三錢六分　中壹錢八分　小七分弍厘

肺癆乾咳藥水　此藥水清心降火潤肺生金能令華蓋滋榮氣管通順專治男婦肺癆乾咳之症其服法詳載招單內用者查看照服自奏全功　每罇價銀　大七錢二　中三錢六　小一錢八分　小一錢零八厘

破金吐血藥水　此藥水有開鬱散瘀之功固肺生新之力故專治咳傷肺膜失音聲啞及咯血吐血等症無論男婦老少請照招單內服法用之自然奏效　每罇價銀大七錢二分　中三錢六分小一錢八分一錢零八厘

砂淋血淋尿淋藥水　此藥水力直能透溺管攻堅通閉無論砂淋血淋尿淋等症俱可治之原沾是症者多由花柳遺毒而成或由濕熱凝結而起非有解毒攻閉之藥斷不能瘳本藥房特製此水令患者服之每日三次每次一匙羹其藥力由膀胱直達溺管有砂攻砂而出有血化血而下有尿積則清積而消厥疾若失永無復發眞奇驗也　每罇價銀一錢八分

五痨七傷藥水　此藥水善補虛損療瘵疾無論男婦老少患五痨七傷等症者照法服食立能全愈其服法備載招單內貴客買回查看便悉　每罇價銀　大七錢二　中三錢六　小一錢八分　小一錢零八厘

哮喘咳藥水　此藥水善能調順呼吸之氣消化膠結之痰無論男婦老幼遠年近日哮喘咳等症俱能治之其服法詳細載於招單之內用者照法施治立見神效　每罇價銀　大七錢二分　中三錢六　小一錢八分　小一錢零八厘

氣促氣逆胸痛藥水　此藥水善調促逆之氣能寬胸膈之痰無論男婦老幼有氣促氣逆牽連胸痛等症者祈細查招單內服法施治厥疾必瘳　每罇價銀　大七錢二　中三錢六　小一錢八分　小一錢零八厘

內傷痰火藥水　此藥水和平肝木清潤肺金又有滋水制火之能故專治內傷痰火等症無論男婦患此者宜查對招單內服法用立起沉痾矣　每罇價銀　大七錢二　中三錢六　小一錢八分　小一錢零八厘

魚肝油　此油能療色傷痨傷吐血破金哮喘氣逆痰結上膈膺患頸生瘰癧等症如平人常服亦能培養精神身體強壯男婦老少均皆合食凡服之法宜于飯前一點鐘每日服三次每次以一匙羹爲度如小兒以半匙羹爲度少壯童子次第加多服食乃合　每罇價銀大七錢二　中三錢六　小一錢八

肥壯身體藥油　此藥油最能增益氣血滋長肌膚飯量弱者服之即開胃進食故能令人身體肥壯宜於飯前一點鐘服一匙羹每日早午晚各服一次小兒則服半匙羹如少壯童子次第加多些可也　每罇價銀　大七錢二分　中三錢六　小一錢八分

傷風咳嗽喉痛藥水　此藥水有驅風邪順氣管之功止咳嗽潤喉嚨之用無論男婦老少倘患傷風咳嗽喉痛等症俱能治之其服法細載招單之內祈照法服用可也　每罇價銀大七錢二分中三錢六分小一錢八分一錢零八

陰虛潮熱藥水　此藥水滋腎元眞陰平肝陽虛火能令水火交濟不致燥炎故專治陰虛潮熱之症患此者無論男婦查對招單內服法按次服用其病即愈矣　每罇價銀　大七錢二分　中三錢六分　七一錢八分一錢零八

此新聞紙由香港歌賦街第五約門牌第三十九號中華印務總局王韜刊印